

English to Italian translation of the brochure: “Healing the broken hearted”. The following is word for word translation that needs final review. (English follows)

Gesù Cristo

Venne per guarire i cuori spezzati

Luca 4:18 ... mi ha mandato a guarire il cuore spezzato ... (KJV)

Isaia 61:1 ... mi ha mandato a fasciare il cuore spezzato ...

Sintomi di un cuore spezzato

- Paura: varie forme
- Depressione-senza speranza
- Sentimento costante di condanna
- Profondi sentimenti di solitudine
- Ricordi vividi di eventi traumatici

Oggi c'è una crisi del consumo di droga, della depressione e del suicidio. Di solito, quando si parla di droghe, si pensa alla cocaina, al crack, all'eroina o alla marijuana. Questa è solo una parte del problema. Il quadro generale coinvolge anche farmaci da prescrizione come il Prozac e altri antidepressivi, oltre al Valium e ad altri farmaci ansiolitici. Se si aggiunge il

consumo massiccio di alcol, milioni e milioni di persone in tutto il mondo fanno uso di droghe di ogni tipo.

A questo quadro si aggiunge un gran numero di persone depresse o che soffrono di ansia e di forte stress, ma che non assumono alcun farmaco. Il numero di persone afflitte da questi problemi aumenta ogni anno. Inoltre, il tasso di suicidi è in costante aumento. Questi problemi sono gravi e possono portare alla distruzione della salute fisica e mentale e persino alla morte.

È molto probabile che le persone che fanno uso di droghe cerchino di guarire le ferite di un cuore spezzato. Si tratta di una forma di automedicazione, perché cercano un modo per placare il profondo dolore e la sofferenza emotiva. Il loro dolore interiore ha bisogno di essere guarito, per essere sostituito dalla pace interiore di Dio. Questo è uno dei motivi principali per cui Dio ha mandato Gesù Cristo: Egli è venuto a guarire il cuore spezzato e a darci quella profonda pace interiore di cui abbiamo disperatamente bisogno.

La Bibbia usa parole chiare per descrivere ciò che accade quando un cuore è spezzato. L'immagine è quella di una violenta lacerazione e frattura che si frantuma in pezzi. Se avete mai visto l'immagine di un osso gravemente fratturato, questo è l'aspetto spirituale di un cuore spezzato!

Nel cuore spezzato si nascondono rifiuto, solitudine, rabbia, paura, ansia, terrore, odio e amarezza. Queste emozioni sono quelle che portano agli attacchi di panico, alla depressione e al bisogno di farmaci. È il cuore spezzato che genera queste emozioni, che sono solo sintomi. Il vero problema è il cuore spezzato.

Cosa spezza il cuore?

Il divorzio (particolarmente devastante per i bambini); l'abuso (fisico, mentale e sessuale); l'abbandono; il rifiuto; l'odio; la guerra; l'aborto; la tragedia; la morte.

Questo mondo è maledetto dal peccato e progettato per spezzare il nostro cuore. Una volta che il cuore è spezzato, non c'è nulla sulla terra che possa ripararlo. La psicologia, con tutti i suoi farmaci, non può guarirlo. Ci sono programmi di auto-aiuto con vari passi verso la pace, ma non possono guarirlo. Non c'è nulla sulla terra che possa guarire un cuore spezzato, perché la radice è spirituale. Gli effetti di un cuore spezzato possono solo essere attenuati o gestiti, ma Gesù Cristo è l'unico che può guarirlo. Uno dei suoi titoli è "il Grande Medico", che Dio ha mandato per guarire il cuore spezzato.

Se una gamba è gravemente fratturata, un medico rimette insieme le ossa e ricuce la frattura. Questo potrebbe comportare l'inserimento di viti nell'osso e l'ingessatura dello stesso. Questo è esattamente il modo in cui il Grande Medico guarisce un cuore spezzato. Prende tutti i pezzi rotti, li mette insieme e poi lega il cuore in modo che possa guarire e rimanere guarito! La Bibbia chiama il cuore spezzato "cuore di pietra", ma il cuore guarito da Gesù Cristo è chiamato "cuore di carne". Questo può essere visto come un trapianto di cuore!

Ezechiele 36:26 Vi darò anche un cuore nuovo e metterò dentro di voi uno spirito nuovo; toglierò il cuore di pietra dalla vostra carne e vi darò un cuore di carne.

Il nuovo cuore guarito è ora in sintonia con Dio, è in grado di contenere l'amore e la pace di Dio. Tutte le emozioni che tormentano le persone ora possono finire definitivamente e siamo liberi di vivere con la pace di Dio nel nostro cuore. Attraverso la potente potenza dello Spirito Santo, Dio è ora in grado di mettere a morte la paura, l'ansia e la depressione che tormentano così tante persone.

2 Timoteo 1:7 Dio infatti non ci ha dato uno spirito di timore, ma di potenza, di amore e di mente sana.

Dio ha progettato il cuore guarito per contenere il suo amore e la sua pace. Man mano che cresciamo in Dio, il suo amore e la sua pace crescono in noi, al punto che nulla può portarci via la sua pace e nulla può prosciugare il suo amore dal nostro cuore. Dio ha mandato Gesù Cristo per guarire il cuore spezzato, in modo che possiamo vivere con Dio nella pienezza del suo amore e della sua pace!

Il primo passo per guarire un cuore spezzato è credere al Vangelo di Gesù Cristo. Prima che Dio possa guarire il cuore spezzato, c'è il problema del peccato che deve essere affrontato. Il peccato è una cosa seria e le persone sono separate da Dio a causa di esso. Dio ha mandato Gesù Cristo per colmare questo divario.

La pena per il peccato è la morte, ma Gesù Cristo ha versato il suo sangue ed è morto sulla croce, pagando la pena per il vostro peccato. Questo significa perdono e riconciliazione con Dio, attraverso il pentimento del peccato. Questo vi dà anche la certezza della vita eterna con Dio. Dopo aver affrontato il problema del peccato, Dio è libero di guarire il vostro cuore.

Giovanni 3:16 Poiché Dio ha tanto amato il mondo da dare il suo unigenito Figlio, affinché chiunque crede in lui non perisca, ma abbia vita eterna.

Il passo successivo riguarda il perdono verso gli altri. Questo perdono può riguardare un'altra persona, come un genitore, se stessi, o anche la riconciliazione con Dio. Attraverso Gesù Cristo, Dio ci perdona di tutti i nostri peccati e ci chiede di perdonare chiunque abbia peccato contro di noi e abbia spezzato il nostro cuore.

Matteo 6:14 Perché se voi perdonate agli uomini i loro debiti, anche il Padre vostro celeste vi perdonerà:

Se qualcuno ritiene che l'evento che ha spezzato il suo cuore sia stato così grave da non poter essere perdonato, allora deve rivolgersi a Dio e chiedere la grazia e l'amore di Dio per perdonare. Dio darà tutto ciò che è necessario per perdonare.

Questo perdono include anche se stessi, poiché alcune persone hanno commesso peccati che ritengono che Dio non perdonerà. Questo è particolarmente vero per una donna che ha abortito. Se si pente di questo e si rivolge a Gesù Cristo come suo Salvatore, allora Dio perdona. La donna deve accettare il suo perdono per poter guarire il suo cuore.

Altri hanno un rancore verso Dio, per qualsiasi motivo. Questo rancore deve essere confessato a Dio perché il cuore della persona sia guarito. Una volta che una persona perdona qualsiasi cosa o persona abbia spezzato il suo cuore, Dio è ora libero di guarire quel cuore e liberare la persona.

Guarire il cuore spezzato è estremamente importante per Dio. Non è una questione secondaria per Lui, ma si colloca subito dopo il vangelo di Gesù Cristo della salvezza eterna. Attraverso la fede in Gesù Cristo, Dio ci ha fornito tutto ciò di cui abbiamo bisogno per vivere con un cuore guarito e pieno dell'amore e della pace di Dio.

Dio come Padre Abba

Romani 8:15 Voi infatti non avete ricevuto di nuovo lo spirito di schiavitù per la paura, ma avete ricevuto lo Spirito di adozione, per cui gridiamo: Abba, Padre.

Ciò che è veramente sorprendente è che il Creatore dell'universo vuole avere una relazione con voi come vostro Abba, Padre! La parola "abba" è la parola ebraica per "papà". Una volta che una persona è libera dalla pena del peccato e ha un cuore guarito, Dio desidera una relazione speciale con lui. Se Dio è il vostro Abbà, potete fidarvi completamente di Lui sia per proteggervi che per provvedere a voi in tutti gli ambiti della vostra vita. Non siete soli, ma siete al sicuro con l'Abbà che vuole che vi sentiate al sicuro con Lui.

Se siete cresciuti con un padre violento, è probabile che vediate Dio allo stesso modo. Se siete cresciuti senza un padre o con un padre che vi ha rifiutato, allora Dio può sembrare altrettanto indifferente e distante. Vediamo davvero Dio nel modo in cui siamo stati cresciuti da bambini. Ecco perché è così importante che i genitori crescano i loro figli con amore e accettazione.

Se vi impegnate a dedicare la vostra vita a Dio attraverso Gesù Cristo, Egli si rivelerà a voi come Padre Abba. Dio desidera vivere in questo modo con voi. Ci vorrà del tempo, ma se rimarrete fedeli a Dio attraverso la sua Parola, Egli vivrà con voi come Padre Abba.

La preghiera per chi ha il cuore spezzato

"Dio, ti confesso il mio peccato e me ne pento. Credo che Gesù Cristo ha versato il suo sangue sulla croce ed è morto per il mio peccato, per poi risorgere corporalmente dai morti. Confesso Gesù Cristo come mio Signore e Salvatore e mi rendo conto che ora ho la vita eterna con te come mio Padre Abba e mio Dio.

Ti chiedo come Padre di guarire il mio cuore spezzato. Perdono chiunque abbia spezzato il mio cuore. Ti prego di guarirlo dalla paura, dall'ansia, dal terrore, dall'odio, dalla depressione, dall'amarezza e dal rifiuto, e di liberarmi dalla droga, dall'alcol e da tutte le dipendenze. Grazie per aver mandato Gesù Cristo a liberarmi dal peccato, a guarire il mio cuore spezzato e a condurmi a te come mio Padre Abbà".

Luca 4:18 Lo Spirito del Signore è su di me, perché mi ha unto per predicare il Vangelo ai poveri; mi ha mandato a guarire il cuore spezzato, a predicare la liberazione ai prigionieri e il recupero della vista ai ciechi, a rimettere in libertà i feriti,

Cappellano John P McTernan,

USAProphecy.com

McT911@aol.com

Jesus Christ Came to Heal the Brokenhearted

Luke 4:18 ... he hath sent me to heal the brokenhearted ... (KJV)

Isaiah 61:1 ... he hath sent me to bind up the brokenhearted

...

Symptoms of a Broken Heart

- Fear: various forms
- Depression-hopelessness
- Constant feelings of condemnation
- Deep feelings of loneliness
- Vivid memories of traumatic events

Today there is a crisis of drug use, depression and suicide. Usually, when talking about drugs, people think cocaine, crack, heroin or marijuana. This is only part of the problem. The big picture also involves prescription drugs like Prozac and other antidepressants, along with Valium and other anxiety-related drugs. If heavy alcohol use is added, millions upon millions of people world-wide are using drugs of all types.

Added to this picture are large numbers of people who are depressed or suffering from anxiety and under severe stress, but not taking any drugs. The number of people afflicted with these issues is increasing every year. There also is the ever-increasing suicide rate. These issues are serious and can lead to the destruction of both physical and mental health and even to death.

It is very possible that people using drugs are attempting to heal the wounds of a broken heart. This is a form of self-medication because they are looking for ways to quell this deep hurt and emotional pain. Their inner pain needs healing, to be replaced by God's inner peace. This is one of the main reasons that God sent Jesus Christ: He came to heal the brokenhearted and give us that deep inner peace which we desperately need.

The Bible uses graphic words to describe what happens when a heart is broken. The picture is of a violent tearing and fracturing that shatters into pieces. If you ever have seen a picture of a severely fractured bone, this is what a broken heart looks like spiritually!

Within the broken heart lies rejection, loneliness, anger, fear, anxiety, terror, hatred, and bitterness. These emotions are what lead to panic attacks, depression, and the need for drugs. It is the broken heart that generates these emotions, which are only symptoms. The real problem is a broken heart.

What Breaks the Heart?

Divorce (this is especially devastating to children); abuse (physical, mental and sexual); abandonment; rejection; hatred; war; abortion; tragedy; and death.

This world is sin cursed and designed to break our heart. Once the heart is broken, there is nothing on earth that can fix it. Psychology, with all of its drugs cannot heal it. There are self-help programs with various steps to peace, but they cannot heal it. There is nothing on earth that can heal a broken heart because the root is spiritual. The effects of a broken heart only can be lessened or managed, but Jesus Christ is the only one who can heal it. One of his titles is the "Great Physician," whom God sent to heal the brokenhearted.

If a leg was severely fractured, a doctor would put the bones back together and bind the break. This might involve putting screws in the bone and then putting a cast around it. This is exactly the way the Great Physician heals a broken heart. He takes all of the broken pieces and puts them together, and then binds up the heart so it can heal and remain healed! The Bible

calls a broken heart a “heart of stone,” but the heart healed by Jesus Christ is called a “heart of flesh.” This can be viewed as a heart transplant!

Ezekiel 36:26 A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

The new healed heart is now in tune with God; it's able to contain God's love and peace. All those emotions that torment people now can be ended permanently, and we are set free to live with God's peace in our hearts. Through the mighty power of the Holy Spirit, God now is able to put to death the fear, anxiety and depression which torment so many people.

2 Timothy 1:7 For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.

God has designed the healed heart to contain His love and peace. As we grow in God, His love and peace grows within us, to the point that nothing can take away his peace and nothing can drain his love from our heart. God sent Jesus Christ to heal the brokenhearted, so we can live with God in the fullness of his love and peace!

The first step in healing a broken heart is to believe the gospel of Jesus Christ. Before God can heal the brokenhearted, there is the problem with sin that must be addressed. Sin is serious and people are separated from God because of it. God sent Jesus Christ to bridge this gap.

The penalty for sin is death, but Jesus Christ shed His blood and died on the cross, paying the penalty for your sin. This means forgiveness and reconciliation with God, through repentance of sin. This also gives you assurance of eternal life with God. After having the problem of sin dealt with, God is free to heal your heart.

John 3:16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

The next step involves your forgiveness towards others. This forgiveness might involve another person like a parent, yourself, or even reconciling with God. Through Jesus Christ, God forgives us of all our sins, and He requires that we forgive everyone who sinned against us and broken our hearts.

Matthew 6:14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

If someone feels that the event that broke his heart was so severe that it cannot be forgiven, then that person has to turn to God and ask for God's grace and love to forgive. God will give whatever is needed for you to forgive.

This forgiveness also includes yourself, since some people have committed sins that they feel God will not forgive. This is especially true of a woman who has had an abortion. If she repents of this and turns to Jesus Christ as her Savior, then God forgives. She must accept his forgiveness to have her heart healed.

Others have a grudge against God, for whatever reason. This grudge must be confessed to God for the person's heart to be healed. Once a person forgives whatever or whomever has broken their heart, God is now free to heal that heart and set this person free.

Healing the brokenhearted is extremely important to God. It is not a minor issue with Him but ranks right after Jesus Christ's gospel of eternal

salvation. Through faith in Jesus Christ, God has provided all we need to live with a healed heart that is full of God's love and peace.

God as your Abba Father

Romans 8:15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

What is truly amazing is that the Creator of the universe wants a relationship with you as your Abba, Father! The word "abba" is the Hebrew word for "daddy." Once a person is free from the penalty of sin and has a healed heart, God desires a special relationship with him. With God as your Abba, you can completely trust Him both to protect and to provide for you in all areas of your life. You are not on your own, but you are secure with Abba who wants you to feel safe with Him.

If you grew up with an abusive father, it's probable that you will see God the same way as well. If you were raised without a father, or with a father who rejected you, then God can seem just as uncaring and distant. We really do see God in the way that we were raised as a child. That is why it is so important for parents to raise their children with love and acceptance.

As you commit your life to God through Jesus Christ, He will reveal Himself to you as Abba Father. God desires to live this way with you. It may take time, but as you stay faithful to God through his word, He will live with you as Abba Father.

The Prayer for the Brokenhearted

“God I confess my sin to you and repent of it. I believe that Jesus Christ shed His blood on the cross and died for my sin, and then was bodily raised from the dead. I confess Jesus Christ as my Lord and Savior and realize that I now have eternal life with you as my Abba Father and my God.

I ask you as Father that you heal my broken heart. I forgive anyone who has broken my heart. Please heal it of fear, anxiety, terror, hate, depression, bitterness and rejection, and free me of drugs, alcohol and all addictions. Thank You for sending Jesus Christ to free me of sin, to heal my broken heart, and to lead me to you as my Abba Father.”

Luke 4:18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

Chaplain John P McTernan,

USAProphecy.com

McT911@aol.com